

Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury  
*Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury*

December 22, 2024



Merry Christmas! ~ ¡Feliz Navidad!

# WELCOME

## WELCOME TO OUR PARISHES IN COLLABORATION BIENVENIDOS A NUESTRAS PARROQUIAS EN COLABORACION

**St. Mary of the Angels**  
Santa María de los Ángeles  
377 Walnut Avenue,  
Roxbury, MA 02119

**Our Lady of Lourdes**  
Nuestra Señora de Lourdes  
14 Montebello Rd  
Jamaica Plain, MA 02130

**St. Thomas Aquinas**  
Santo Tomás de Aquino  
97 South Street  
Jamaica Plain, MA 02130

### Mass Intentions – Intenciones de la Misa

#### St. Thomas Aquinas

Sat. Dec. 21 4:00 PM Mary Leslie  
Sun. Dec. 22 10:00 AM Paul Materazzo  
12:30 PM Carmen Castro  
Mon. Dec. 23 12:00 PM Peace-Blessing for Nguyen /  
VU Family  
Tue. Dec. 24 12:00 PM **NO MASS**  
Thu. Dec. 26 12:00 PM Rosario Garcia Stevens  
**7:00 PM Por todos los Feligreses**  
Fri. Dec. 27 12:00 PM The Young Family  
Sat. Dec. 28 4:00 PM Sandra Scaccia

#### Our Lady of Lourdes

Sun. Dec. 22 8:00 AM Por todos los Feligreses  
10:00 AM Anthony Fallon  
12:30 PM Maria Jimenez  
Fri. Dec. 27 **7:00 PM Por todos los Feligreses**

#### St. Mary of the Angels

Sun. Dec. 22 9:00 AM For All Parishiners  
11:15 AM Francisco Herrera,  
Olga del Carmen Lara Herrera

### Sunday Collection ~ Colecta Dominical

#### St. Thomas Aquinas

December 15: not counted yet.

#### Our Lady of Lourdes

December 08: \$2,697.00  
Building Maintenance: \$1,175.00  
December 15: not counted yet.  
Grand Annual: \$1,110.00

#### St. Mary of the Angels

December 08: not counted yet.  
December 15: not counted yet.

#### Weekday Masses in English

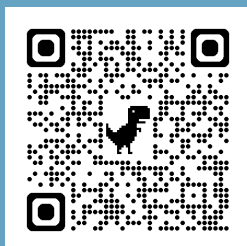
Monday, Tuesday, Thursday &  
Friday @ 12:00 PM  
at St. Thomas Aquinas Chapel

#### Misas en Español durante la semana

Martes: 7pm en Santa María de los Angeles  
Jueves: 7pm en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino  
Viernes: 7pm en Nuestra Señora de Lourdes



Stay Connected  
Follow us on social  
@givebostoncatholic



	Goal	Pledged	To go
St. Mary of the Angels	\$11,100	\$10,400	\$700
Our Lady of Lourdes	\$15,200	\$13,150	\$2,050
St. Thomas Aquinas	\$25,300	\$25,300	\$0



# BIENVENIDOS



Clergy Health and Retirement Trust

SPECIAL CHRISTMAS COLLECTION



## Christmas Mass Schedule Horario de Misas de Navidad

### **Christmas Eve Tuesday, Dec. 24** **Nochebuena, Tuesday 24 de Diciembre**

4:00pm: St. Thomas Aquinas – English

12:00 midnight: St. Thomas Aquino –Bilingual  
Santo Tomás de Aquino - Bilingüe

### **Wednesday, Dec. 25 Christmas Day** **Día de Navidad—Miercoles 25**

10:00am St. Thomas Aquino –English

10:00am St. Mary of the Angels-English

11:00am Our Lady of Lourdes-Bilingual  
Nuestra Señora de Lourdes-Bilingüe

11:30am Sta. Maria de los Angeles-Español

12:30pm Sto. Tomas de Aquino-Español

Each Christmas, we have the opportunity to support our active and retired priests through the special collection benefitting the Clergy Health and Retirement Trust which offers preventive health and wellness programs, offers one-on-one support and advocacy to priests with health concerns, and operates Regina Cleri where senior priests live in community. **Please support our priests by giving generously to this year's Christmas collection.** Your generosity is very much appreciated. Remember: **ONLY ONE COLLECTION ON CHRISTMAS DAY**

### **Colecta para el Fondo de Salud y Jubilación del Clero (Colecta del Día de Navidad)**

Cada Navidad, tenemos la oportunidad de apoyar a nuestros sacerdotes JUBILADOS O EN ACTIVO con la colecta especial en beneficio del Fondo para Salud y Retiro del Clero, que ofrece programas preventivos de salud y bienestar, brinda apoyo personalizado y respaldo a los sacerdotes con problemas de salud, y opera el Regina Cleri donde los sacerdotes ancianos viven en comunidad. **Apoyemos a nuestros sacerdotes aportando generosamente en la colecta especial de Navidad de este año. Recuerden: UNA SOLA COLECTA EL DIA 25!**

## **PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL**

**Para bebés y niños menores de 6 años**

### **Mes de Enero 2025**

- **Clase:** Sábado 4 de Enero a la 1:00 pm en la Iglesia de Santo Tomás de Aquino.

- Bautismos en Nuestra Señora de Lourdes: Sábado 11 de Enero @ 2:00 pm.

- Bautismos en Santo Tomás de Aquino: Sábado 18 de Enero @ 2:00 pm.

- Bautismos en Santa María de los Angeles: Domingo 26 de Enero @ 12:30 pm.

*El primer paso es hacer una cita con un sacerdote llamando a la rectoría (617-524-0240)*

## **NEXT BAPTISMS IN ENGLISH**

**for infants and children under 6**

### **MONTH OF DECEMBER 2024**

- **Class:** Saturday, Decemeber 21 at 12:30 pm @ Saint Thomas Aquinas Church

- **Baptisms:** Saturday, December 28 at 2:00 pm @ Our Lady of Lourdes (@ 1:00PM) and/or St. Thomas Aquinas (@ 2:00PM)

*If you are interested, please call the rectory to make an appointment with a priest (617-524-0240)*





St. Mary of the Angels parish will sponsor a holiday sale of Fair-Trade items after Masses on December 15, and 22. Among the items available for purchase for the Christmas season are chocolate products from Peru and the Dominican Republic, dates and Extra Peaceful Olive Oil from Palestine, coffees from Colombia, Mexico, and African nations, tea, nuts, and mango.

Your purchases help farmers in developing countries earn a fair price for their labor and benefit the Social Justice Mission of St. Mary of the Angels parish. If you are considering special or large orders for the holidays, please contact Karen and Dave Hinchon ([dkhinchon@gmail.com](mailto:dkhinchon@gmail.com)) or Rocio Castillo ([Rxcastillo.rc@gmail.com](mailto:Rxcastillo.rc@gmail.com)) a week prior to the sale

*La parroquia Santa María de los Ángeles patrocinará una venta navideña de artículos de comercio justo después de las misas del 15 y 22 de diciembre. Entre los artículos disponibles para comprar durante la temporada navideña se encuentran productos de chocolate de Perú y República Dominicana, dátiles y aceite de oliva Extra Peaceful de Palestina, cafés de Colombia, México y naciones africanas, té, nueces y mango.*

*Sus compras ayudan a los agricultores de los países en desarrollo a obtener un precio justo por su trabajo y benefician a la Misión de Justicia Social de la parroquia Santa María de los Ángeles. Si está considerando realizar pedidos especiales o grandes para las fiestas, comuníquese con Karen y Dave Hinchon ([dkhinchon@gmail.com](mailto:dkhinchon@gmail.com)) o Rocio Castillo ([Rxcastillo.rc@gmail.com](mailto:Rxcastillo.rc@gmail.com)) una semana antes de la venta.*

## Christmas Giving 2024— ST. THOMAS AQUINAS

## Regalos de Navidad 2024 SANTO TOMAS DE AQUINO

St. Thomas Aquinas parish has a remarkable spirit of generosity, which reflects our patron saint. Our Christmas Giving focuses on our community, and this year we ask that we “share without hesitation when others are in need”. It is at this time of the year when this need is especially felt, and your generosity means so much. This year our Christmas Giving will continue under the direction of the St. Vincent de Paul Society, who is dedicated to assisting the poor and needy throughout the year.

La parroquia de Santo Tomás de Aquino tiene un notable espíritu de generosidad, que refleja a nuestro santo patrono. Nuestras donaciones navideñas se centran en nuestra comunidad, y este año pedimos que “compartamos sin dudar cuando otros están en necesidad”. Es en esta época del año cuando esta necesidad se siente especialmente, y su generosidad significa mucho. Este año, nuestras donaciones navideñas continuarán bajo la dirección de la Sociedad de San Vicente de Paúl, que se dedica a ayudar a los pobres y necesitados durante todo el año.

**This year we can accept cash or checks in any amount, and \*\$25\* STOP & SHOP gift cards. Instead of the usual Giving Trees, we ask that you put your donation in with the regular collection in an envelope marked St Vincent. (Weekends of 12/1, 12/8 and 12/15, 12/22). Please note - we cannot accept any gifts - wrapped or unwrapped.**

Este año podemos aceptar efectivo o cheques por cualquier monto y tarjetas de regalo STOP & SHOP de \*\$25\*. En lugar de los árboles de donaciones habituales, le pedimos que coloque su donación con la colecta regular en un sobre marcado San Vicente. (Los fines de semana del 1 de diciembre, 8 de diciembre, 15 de diciembre y 22 de diciembre). Tenga en cuenta que no podemos aceptar ningún regalo, envuelto o sin envolver.

If you have any questions, please call the rectory. We thank you in advance for your generosity, and we wish you all a very Merry Christmas and Happy New Year.

Si tiene alguna pregunta, llame a la rectoría. Os agradecemos de antemano vuestra generosidad y os deseamos a todos una Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo. ¡

Thank you so much!

Muchas gracias!

**Rev. Carlos Flor, Pastor**  
**Rev. Andrea Povero, Vicar**  
**Rev. Mr. Rafael Bautista, Permanent Deacon**  
**Rectory:** 97 South Street, Jamaica Plain, MA

**Tel: 617-524-0240**

For emergencies call the parish and dial option 1  
*Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.*

**Fax: 617-524-1840**

**e-mail:** stthosaq@comcast.net

**Rose Gilles, Finance & Operations Manager**  
**J. Simon Pierre, Custodian**

**Website:** [www.catholicjproxbury.com](http://www.catholicjproxbury.com)

**Parish Office Hours - Horas de oficina**  
Monday - Friday 9:00am—3:00pm  
at 97 South Street, Jamaica Plain, MA

### **Confessions - Confesiones**

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

### **Adoration of the Blessed Sacrament**

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM  
St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM  
Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

### **Religious Education - Educación Religiosa**

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm  
St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm  
St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

**Please call the Rectory for -  
Llame la Rectoría para**

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- **Confirmation - Confirmación**

*Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.*

*La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.*



### **ST. THOMAS AQUINAS PARISH**

**Masses Schedule - Horario de las Misas**

**Saturday:** 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

10:00am English 12:30pm Español

**Daily Mass • Misa diaria**

12:00pm Monday, Tuesday, Thursday & Friday (English)

7:00pm Jueves (Español)



### **OUR LADY OF LOURDES PARISH**

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

8:00am Español 10:00am English  
12:30pm Español

**Daily Mass • Misa diaria**

7:00pm Viernes (Español)



### **ST. MARY OF THE ANGELS PARISH**

**Sunday Masses • Misa los Domingos**

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-Despensa de Comida **617-833-1898**



***St. Mary of the Angels  
Mission Statement***